

Parlamentul României

Camera Deputatilor

Senatul

Proiect de lege privind ortografierea numelor și prenumelor persoanelor ale căror acte de stare civilă au fost traduse în altă limbă decât cea maternă

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1.

1. Persoana al cărei nume sau prenume a fost înregistrat în actele de stare civilă tradus în altă limbă decât cea maternă ori cu ortografia altei limbi poate cere înscrierea, prin mențiune pe aceste acte, a numelui de familie ori a prenumelui, retransmis sau cu ortografia limbii materne, atât la rubricile privind pe titular, cât și la cele privind pe părinții săi.

2. Cererea se depune la consiliul local în păstrarea căruia se află registrele de stare civilă și se aprobă de primar prin dispoziție. Pe baza acestei dispoziții se efectuează mențiunea pe marginea actelor de stare civilă respectivă.

3. Cererea făcută în condițiile prezentului articol se poate depune la petiționar și la consiliul local al locului de domiciliu, care o va trimite spre rezolvare organului competent și care va comunica petiționarului rezultatul primit.

4. Efectele aprobării date în condițiile prevăzute la alin. 1 și 2 ale acestui articol se extind și asupra copiilor minori, iar când soții au nume de familie comun, și asupra celui alt soț, în ambele situații dacă acesta din urmă își dă consimțământul. Când soții nu se înțeleg în ce privește extinderea efectelor aprobării asupra copiilor minori, decide autoritatea tutelară.

5. Înscrierile făcute în temeiul acestui articol se comunică organului local al poliției în raza căruia domiciliază cei în cauză.

6. În caz de respingere a cererii, petiționarul poate face plângere la judecătoria locului său de domiciliu, în termen de 30 de zile de la comunicarea deciziei.

7. În caz de admitere a cererii, orice persoană interesată poate face contestație la judecătoria locului său de domiciliu, în termen de un an de la admiterea cererii.

Art. 2.

1. Efectuarea de mențiuni pe actele de stare civilă care sunt înregistrate la autoritățile administrației publice locale ale căror teritorii, în perioada 1940-1945, au fost sub ocupație străină, se face la cererea persoanei interesate.

2. Ofițerul de stare civilă, după verificarea cererii, efectuează respectivele mențiuni, eliberând, în acest sens, certificatul de stare civilă, fără a mai fi necesară procedura prevăzută la articolul 1.

3. Ofițerul de stare civilă va soluționa respectiva cerere în termen de trei zile de la înregistrarea acesteia.

Art. 3.

Administrațiile publice locale care își desfășoară activitatea pe teritorii care, în perioada 1940-1945, au fost sub ocupație străină, eliberează certificate de stare civilă,

acte de identitate și alte acte care intră în competența acestei autorități fără perceperea taxei extrajudiciare de timbru.

Art. 4.

În cazul în care ofițerul de stare civilă refuză înscrierea unei astfel de mențiuni, persoana interesată va sesiza, în termen de un an, judecătoria în raza căreia își are domiciliul.

Art. 5.

1. Încălcarea prevederilor prezentei legi atrage, după caz, răspunderea disciplinară, materială, civilă, contravențională sau penală a celor vinovați.

2. Constituie contravenție nerespectarea prevederilor art. 2 al. 2.

3. Ofițerul de stare civilă va fi sancționat cu amendă contravențională între 10 și 20 de milioane de lei.

Art. 6.

Prezenta lege intră în vigoare la data publicării ei în Monitorul Oficial.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din, cu respectarea prevederilor art. 74 al. 2 din Constituția României.

Președintele Camerei Deputaților

Valer Dorneanu

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din, cu respectarea prevederilor art. 74 al. 2 din Constituția României.

Președintele Senatului

Nicolae Văcăroiu